

Balades ludiques en Alsace

Mittelbergheim



Visiter,
se balader,
s'amuser,
jouer !

Tous les circuits sur tourisme-alsace.com/jeux

Partout en France !

randoland fr

Retrouvez plus de jeux en
Alsace sur l'application
mobile Sur la Piste des
Trésors d'Alsace...



Mittelbergheim

FACILE



2KM

1 h 13

MITTELBERGHEIM

Situé à flanc de coteau, au pied de la colline du Crax, Mittelbergheim est l'un des villages les plus pittoresques d'Alsace.

Fondé par les Francs, Mittelbergheim était appelé anciennement « Berge ». À la fin du IX^e siècle, l'empereur Charles le Gros en fit cadeau à son épouse Richarde. Le village appartenant par la suite à l'Évêché de Strasbourg, aux familles d'Andlau et de Bergheim et à la Ville de Strasbourg.

Ses rues étroites où se succèdent les maisons Renaissance, forment avec les anciens pressoirs le caractère singulier du village, que l'on parcourt volontiers, de même que son sentier viticole à travers le Grand Cru du Zotzenberg.



© C. Dumoulin - OTBB

Débuter la balade du parking qui se trouve juste au-dessus du cimetière.

S'approcher du panneau d'informations du sentier RandoCroquis ①.

Prendre à gauche la rue Ziegelscheuer. Passer devant un remarquable peuplier. À l'intersection avec la rue des Vosges, observer la vitrine « Mémoire de Vignerons » ②.

Tourner à gauche rue des Vosges.

À l'intersection avec la rue de la Montagne, remarquer l'immeuble abritant l'Hôtel de ville ③.

Tourner à droite dans la rue de la Montagne et descendre jusqu'au pressoir sur votre gauche ④.

Faire demi-tour puis juste après le n° 9, emprunter le petit chemin pavé qui rejoint ensuite la rue Im. Stein.

Tourner alors à gauche et passer devant le musée viticole puis l'église protestante ⑤.

Tourner à droite rue Principale et

continuer jusqu'au pressoir sur votre droite.

Vous pouvez descendre un plus bas dans la rue Principale pour remarquer l'enseigne « Depuis le 5^e siècle le vin est roi à Mittelbergheim ».

Faire demi-tour et remonter la rue Principale. Noter la présence d'enseignes et de gravures sur les linteaux. Observer l'enseigne au n° 21 ⑥. Tourner ensuite à droite en direction de l'église catholique. Au passage, remarquer la croix sur votre droite ⑦.

Continuer sur la rue de l'École et s'arrêter devant les automates Hansi et Seppi ⑧.

Continuer jusqu'à la rue Rotland. Tourner à droite en direction du cimetière et du parking.

Un des plus beaux villages de France !

Son site et son patrimoine architectural remarquables lui permettent de siéger parmi les « Plus beaux villages France ».

À ne pas manquer !

L'Hôtel de Ville et son rez-de-chaussée en arcades (ancien lieu de justice ou marché), deux pressoirs viticoles, le fameux moulin à huile, l'ancienne demeure des seigneurs de la commune la « maison Wittmann » et le célèbre Grand Cru du Zotzenberg ! Au détour du sentier viticole il vous est même possible d'apprendre à dessiner grâce au RandoCroquis.

Pour en savoir plus

Office de Tourisme Barr Bernstein

Place de l'Hôtel de Ville

FR-67140 BARR

03 88 08 66 65

info.tourisme@pays-de-barr.com

www.pays-de-barr.com

Office de
Tourisme
Barr
Bernstein



Vivre l'Alsace



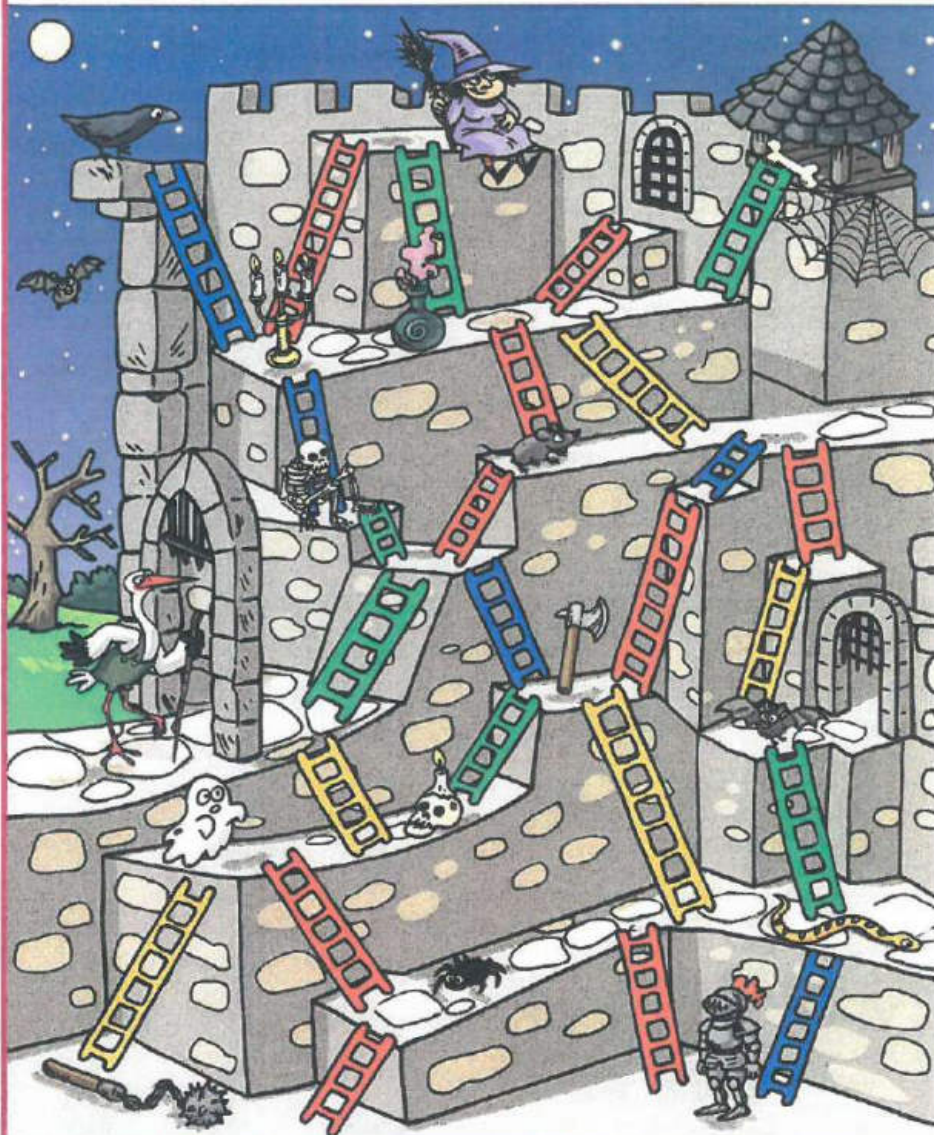
© randoand 2014 - @ les contributeurs d'OpenStreetMap

4/6
ans

Mittelbergheim

L'inspecteur Cigo souhaite se rendre auprès de la sorcière. Mais par où va-t-il passer ?

Trace le chemin emprunté par l'inspecteur Cigo en utilisant les informations de la page suivante. Chaque fois que l'inspecteur Cigo empruntera une échelle rouge, colorie, dans l'ordre, les chapeaux de sorcière de la frise en bas de page. Attention, il est interdit d'emprunter deux fois la même échelle. En fin de parcours, note dans la case réponse le nombre de chapeaux coloriés.



© randoland 2014. Illustrations / Arnelie Drouin.

Tu peux te rendre à l'Office de tourisme ou sur le site www.randoland.fr pour vérifier ta réponse (code énigme 672950 1P).



Ta réponse

1 Le sentier « RandoCroquis »

Quelle est la couleur de la casquette du garçon ?
Tu vas découvrir la première étape de l'Inspecteur Rando.



2 Mémoire du Vigneron

Quel fruit reconnais-tu sur plusieurs dessins ?



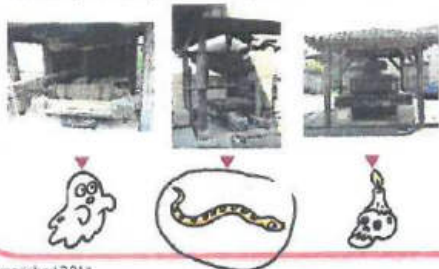
3 L'Hôtel de Ville

Quelle forme n'est pas présente sur le panneau de l'Hôtel de Ville, dans la vitrine, sous l'escalier ?



4 Le Vieux Pressoir

Quelle photo représente le pressoir face à toi ?



5 L'Église protestante

Quelle forme retrouves-tu plusieurs fois sur la pierre gravée de la façade de l'Église, côté Stein ?



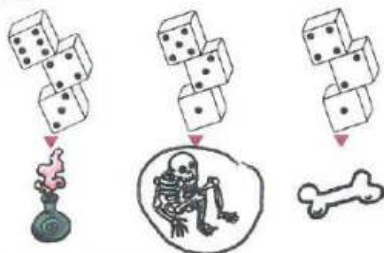
6 L'enseigne du n° 21 Rue Principale

Quel animal reconnais-tu sur cette enseigne ?



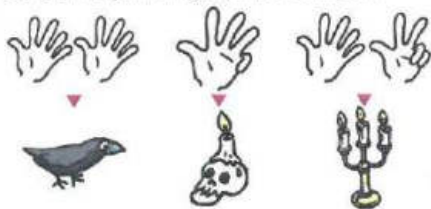
7 La croix

Quel groupe de dés retrouves-tu sur le socle de la croix ?



8 Hansi et Seppi

Combien de personnages peux-tu compter ?



Comme chaque année, début décembre a lieu le traditionnel *Bredelmarki* (marché aux gâteaux de Noël). Comme à l'accoutumée, cette manifestation se déroule au cœur du village. On y découvre une grande variété de *Bredele* dont d'anciennes recettes de grands-mères ressorties pour l'occasion par les villageoises et villageois. Le marché propose aussi des confitures artisanales, des ustensiles de pâtisserie, des poteries, des livres de recettes, du linge de table.

Cette année un concours récompense également la plus jolie décoration confectionnée en classe par les écoliers du village.

Arriveras-tu à retrouver le prénom de l'enfant vainqueur du concours ?



© C. Dumoulin - OT33



Tu disposes du plan ci-dessous. À chaque point indice, lis bien les indications de la page suivante et reporte tes réponses sur la grille de bas de page.

Remets en ordre les caractères des cases colorées pour retrouver le prénom de l'enfant gagnant du concours.



1 Le sentier « RandoCroquis »

Trois randonneurs ont l'intention de faire le parcours RandoCroquis sans réaliser de dessin. Mais combien de temps faut-il pour réaliser cette marche ?

Lina prétend qu'il faut 35 minutes.

Théo pense qu'il faut 45 minutes.

Nina affirme qu'il faut 50 minutes.

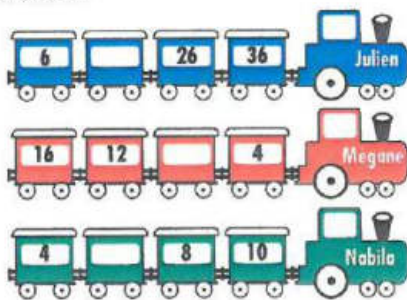
Reporte, dans la grille, le prénom de celui qui a raison.

2 Mémoire du Vigneron

Compte le nombre de grappes de raisin sur le deuxième panneau en partant de la gauche représentant le labour.

Dans quel train peux-tu inscrire logiquement ton résultat ?

Reporte dans la grille le nom de l'enfant qui figure sur ce train.



3 L'Hôtel de Ville

Trois enfants se sont amusés à redessiner les symboles gravés dans les pierres qui entourent les fenêtres du 1^{er} étage de l'Hôtel de Ville,

rue Principale. Seul l'un d'entre eux a dessiné correctement l'un des symboles.

Reporte son prénom dans la grille.



Emma



Lina

4 Le Vieux Pressoir

Lila, Jade et Tomy ont pris en photo plusieurs pressoirs.

Quel enfant a photographié le pressoir face à toi ?

Reporte son prénom dans la grille.



Lila



Jade



Tomy

5 L'Église protestante

Reporte dans la grille les deux lettres inscrites au-dessus de la grappe de raisin dans la pierre gravée sur la façade de l'église, côté Stein.

6 L'enseigne du n° 21 Rue Principale

Quel est le nom du petit de l'animal qui traîne la charrette remplie de tonneaux ?

Reporte ta réponse dans la grille.

7 La croix

Approche-toi de la croix et observe les différents objets représentés sur son socle.

Reporte, dans la grille, le nom de l'objet utilisé habituellement par les pompiers.

8 Hansi et Seppi

Reporte dans la grille le nom de l'outil n° 8.

Remets en ordre les caractères des cases colorées pour retrouver le prénom du gagnant du concours.

Note son prénom dans la case réponse

Grille réponse

1	▶								
2	▶								
3	▶								
4	▶								
5	▶								
6	▶								
7	▶								
8	▶								

Enigme 6729501M

TA RÉPONSE

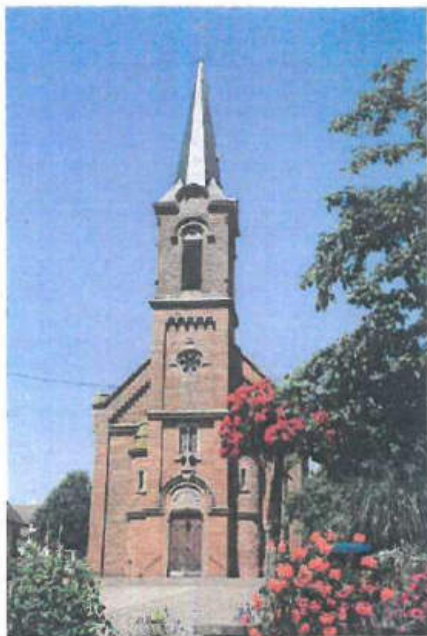
--	--	--	--	--	--	--	--

Depuis le 5^e siècle le vin est roi à Mittelbergheim.

Sans remonter aussi loin, Marine a néanmoins entendu parler d'une personne née au début du 20^e siècle qui a marqué l'histoire de sa famille.

Déjà, à cette époque, la fête du vin rythmait la fin du mois de juillet. À cette occasion était récompensée la personne ayant présenté la meilleure recette mettant en valeur le grand cru du Zoltenberg.

L'aïeul de Marine aurait été couronné plusieurs années de suite pour son Baeckeffoffe spécial de Mittelbergheim, dont la dernière fois en 1963. Marine aimerait bien retrouver son nom dans la liste ci-dessous. Sauras-tu l'aider ?



© C. Dumoulin - OTBB

Liste des aïeuls

ADAM Gabin, né le 30 juillet 1912.

GOEZ Yoann, né le 15 août 1907.

HEITZ Elina, née le 19 avril 1910.

HUMBER Romane, née le 14 mai 1913.

KUNTZ Claire, née le 3 décembre 1922.

KIEFFER Pauline, née le 8 février 1925.

LANG Bastien, né le 13 novembre 1900.

OBERLE Gauthier, né le 20 septembre 1908.

PFISTER Simone, né le 28 janvier 1917.

SCHNELL Gabriel, né le 16 juin 1915.

Tu disposes du plan ci-contre. À l'emplacement des points rouges, lis les indications qui te permettront de résoudre l'énigme principale.

À l'office de tourisme ou sur le site randoiland.fr, tu pourras vérifier si tu as trouvé la bonne réponse.



Mittelbergheim

Lors du passage devant chacun des indices, lis attentivement les indications fournies. Elles te permettront, au fil de la balade, de résoudre l'énigme principale.

1 Le sentier « RandoCroquis »

Imagine que tu as déjà parcouru 2,6 km. Combien de kilomètres auras-tu effectué au total après avoir réalisé le sentier « RandoCroquis » ? Supprime la virgule à ton résultat.

L'âge de la personne recherchée, l'année de sa dernière récompense, est supérieur à ta réponse.

2 Mémoire de Vigneron

Le mois de naissance de la personne recherchée ne correspond pas aux mois pendant lesquels ont lieu Vendanges.

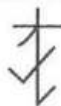
Un peu d'histoire

Pour produire du raisin, la vigne nécessite des soins permanents tout au long de l'année. Une jeune vigne produit à partir de 4 ans et jusqu'à l'âge de 25 ans. Après son rendement diminue et en général on l'arrache vers 30 ans, mais ce n'est pas une obligation.

3 L'Hôtel de Ville

Trois enfants se sont amusés à redessiner les symboles gravés sur les pierres qui entourent les fenêtres de l'Hôtel de Ville, rue Principale. Seul l'un d'entre eux à dessiner correctement l'un des symboles.

Le prénom de la personne recherchée contient autant de voyelles que dans ta réponse.



Maé



Valentin



Coralie

4 Le Vieux Pressoir

La personne recherchée est née moins de 50 ans avant la dernière utilisation de ce pressoir.



5 L'Église protestante

Les initiales de la personne recherchée ne correspondent pas aux deux lettres inscrites au-dessus des grappes de raisins et de la serpette dans la pierre gravée sur la façade, côté Stein.

Un peu d'histoire

Ces fonts baptismaux ont été retrouvés en 2010. Après la Révolution française, ils ont disparu et furent enterrés dans le jardin du Presbytère. Leur datation reste imprécise mais remonte à la fin du XIII^e siècle ou de la première moitié du XIV^e siècle.

6 L'enseigne n° 21 Rue Principale

Combien de tonnes sont tractés par la vache ?
Le jour de naissance de la personne recherchée n'est pas un multiple de ta réponse.

7 La croix

Parmi la liste suivante, lequel des outils n'est pas visible sur le socle de cette croix ?

Tenaille – Marteau – Trident – Lance

Le nom de la personne recherchée contient, au maximum, deux lettres de ta réponse.

8 Hansi et Seppi

De quel sexe est le personnage qui porte un béret sur la tête ?
La personne recherchée est du même sexe que ta réponse.

Un peu d'histoire

C'est vers le milieu du 16^e que nous trouvons les premières mentions de l'existence d'un pressoir au bas du village. Entre 1595 et 1611, 40 pressoirs furent recensés. Bon nombre de familles bourgeoises détenaient au cours du 16^e siècle un pressoir dont la taille variait en fonction de la superficie des vignes. La valeur du pressoir, quant à elle, dépendait de la qualité du bois.



Tu devrais maintenant connaître l'identité de l'aïeul de Marine. Note son nom dans la case ci-dessous.

Énigme 6729501G

TA RÉPONSE